



PRIME MINISTER

4 March 1992

H E Mr Tomas Rene Hirsch Goldschmidt
Ambassador
Embassy of the Republic of Chile
P O Box 3861
WELLINGTON

Dear Ambassador

I should be grateful if you would convey the following message to President Patricio Aylwin:

"Dear President Aylwin

It was with great pleasure that I received the Chilean Government's official invitation to visit Chile. I should certainly like to visit Chile again. I last had that pleasure in 1985 when, at the invitation of the Chilean Government, I visited as Deputy Leader of the Opposition. The only difficulty, and it is one you will yourself be familiar with, is to find a mutually-convenient time: my commitments for the months ahead are already heavy. Chile is a country of growing significance to New Zealand and, as you know, our countries have much in common. This has formed the basis of a friendly and productive relationship and we look forward to continuing to work with you in mutually-productive ways in the future."

Yours sincerely

Rt Hon J B Bolger
Prime Minister

REPUBLICA DE CHILE

PRESIDENCIA

TRADUCCION

4 de Marzo de 1992

Señor
Tomás René Hirsch Goldschmidt
Embajador
Embajada de la República de Chile
P O Box 3861
WELLINGTON

Estimado Embajador:

Estaría muy agradecido si entregara el siguiente mensaje al Presidente Patricio Aylwin:

"Estimado Presidente Aylwin:

Fue un gran placer recibir la invitación del Gobierno Chileno para visitar Chile. Ciertamente me gustaría volver a visitar Chile. Tuve el placer de hacerlo en 1985, como líder delegado de la oposición, por invitación del Gobierno Chileno. La única dificultad, y es una con la que usted debe estar familiarizado, es encontrar la oportunidad que sea conveniente para ambos. Mi agenda para los meses venideros ya está copada. Chile es un país de un creciente interés para Nueva Zelanda y, como Usted sabe, nuestros países tienen mucho en común. Esto ha constituido la base para una productiva relación de amistad y esperamos en el futuro continuar trabajando con Usted en una forma productiva para ambos países".

Se despide afectuosamente,

Hon. J.B. Bolger
Primer Ministro